View metadata, citation and similar papers at core.ac.uk

brought to you by CORE

provided by Xiamen University Institutional Repository

然后学校编码：10384　　分类号_____密级

学号：K1104023　　UDC_____

厦门大学

硕 士 学 位 论 文

多模态话语分析之应用研究
——以高职英语商务英语口语教学为例

An Applied Study on Multimodal Discourse Analysis: Oral Business English Teaching at Vocational Colleges as an Example

王 凌 晖

指导教师姓名：　李　力　教授

专 业 名 称：　英语语言文学

论文提交日期：　2014 年 4 月

论文答辩时间：　2014 年 5 月

学位授予日期：　2014 年 6 月

答辩委员会主席：_____

评　　阅　　人：_____

2014 年　月

多模态话语分析结合教学法的实证性研究

王凌晖

指导教师：李　力　教授

厦门大学

厦门大学博硕士论文摘要库

厦门大学博硕士

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范（试行）》。

另外，该学位论文为（　　）课题（组）的研究成果，获得（　　）课题（组）经费或实验室的资助，在（　　）实验室完成。（请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。）

声明人（签名）：

年　　月　　日

厦门大学博硕士

厦门大学博硕士

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（　　）1.经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于　　年　　月　　日解密，解密后适用上述授权。

（ √ ）2.不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年　　月　　日

厦门大学博硕

厦门大学博硕士

Abstract

With the continuous development and renovation of science and technology, images， sound, animation, diagrams, colors and layout, especially the modern multimedia, are used to deliver the information by means of the form of multimodal discourse in the modern society. With the rise and development of multimodal discourse analysis, multimodality is also applied in language teaching. Multimodal English teaching meets the need of worldwide cultural diversity and communicative multimodal development and requirements of deepening the reform of English teaching and improving the standard of English teaching. So far, the study on the multimodal discourse analysis on oral English teaching is still at the initial stage. This thesis chooses oral English teaching as the object of study. From the perspective of social semiotics, derived from Halliday's systemic functional linguistics, the application of multimodal discourse analysis to pedagogies will be discussed through the quantitative and qualitative methods in this thesis. Also the feasibility and effectiveness of multimodal oral English teaching will be analyzed in this thesis. O'Halloran, Baldry, Halliday, Hasan, Kress, Van Leeuwen, Hu Zhuangli, Zhu Yongsheng, and Zhang Delu studied this issue before. Based on their achievements, the thesis attempts to provide an integrative framework on a multimodal discourse analysis of oral English teaching. The thesis attempts to study the "meta-functions" of different modalities and analyze the application and its results of different modalities and multimedia in oral English classroom. Finally in different kinds of contexts of situation, the proper use of different modalities which signify different meaning potentials can achieve different teaching aims and help students develop their English thinking.

The thesis aims to discuss how to adopt the most effective modality and the media teaching activities in oral business English teaching. At the theoretical level, this study not only expands the aspects of multimodal discourse analysis and testifies

厦门大学博硕

the operability and effectiveness of multimodal discourse analysis on pedagogies in the oral business English classroom, but also provides people with an important academic and practical significance in improving students' abilities of internalizing the information effectively, boost vocational students' English practical capacities and develop English logical skills.

Key words: Multimodal discourse analysis; Oral business English teaching; Multimodality

厦门大学博硕

摘 要

随着科学技术不断地更新和发展，图片、声音，动画、图表、颜色、排版，特别是现代技术媒体，以多模态话语的形式在现代社会中被大量使用以传递信息。随着多模态话语分析研究的兴起和发展，多模态化正逐渐用于语言教学研究。多模态英语课堂教学是全球文化多元化和交际多模态化发展的需要；是深化英语教学改革，提高英语教学质量的要求。到目前为止，多模态话语分析与教学语篇的结合还处于起步阶段。本文以英语口语教学作为研究对象，以社会符号学为视角，从韩礼德的系统功能语言学出发，运用定量和定性的研究方法，于教学法的实践中进行探讨，对多模态口语教学进行可行性分析和有效性分析；在O'Halloran, Baldry, Halliday, Hasan, Kress and Van Leeuwen, 胡壮麟，朱永生，张德禄等对多模态和教学已做的研究上，尝试着在系统功能语言学理论的基础上建立多模态话语分析理论的框架，以商务英语口语课为例，分析不同模态的元功能在商务英语口语教学中的体现，和不同的模态和多媒体技术在口语课堂上的应用和效果，在不同的语境中用表达不同意义潜势的模态实现教学目的，最终有效帮助学生形成英语思维。

本论文重点探析如何在高职商务英语口语教学过程中选择最有效的模态和多媒体教学活动。在理论层面，此研究不仅拓宽了多模态话语分析的研究领域，验证了系统功能语言学理论对分析多模态话语分析理论同教学法的结合的可操作性和有效性，而且对加强学生内化信息的能力，提高高职学生英语实际运用能力，形成英语逻辑思维有重要的实践意义。

关 键 字：多模态话语分析；商务英语口语教学；多模态

厦门大学博硕士

Table of Contents

Abstract I

List of Figures and Tables XIII

Chapter 1 Introduction 1

1.1 Background of the Present Study 1

1.2 Rationale of the Research 1

1.3 Objectives and Significance of the Present Study 2

1.3.1 Research Objectives 2

1.3.2 Significance 3

1.4 Research Questions 5

1.5 Structure of this Thesis 5

Chapter 2 Literature Review 7

2.1 Overview of Multimodal Discourse Analysis 7

2.1.1 Introduction 7

2.1.2 Definition of Modality and Multimodality 7

2.2 Application of Multimodal Discourse Analysis 7

2.2.1 Introduction 7

2.2.2 Multimodal Discourse Analysis Abroad 8

2.2.3 Multimodal Discourse Analysis at Home 10

2.2.4 Approaches to Analyze Multimodal Discourse 10

2.3 Application of Multimodal Discourse Analysis in Pedagogy 11

2.3.1 Application of Multimodal Discourse Analysis in Pedagogy Abroad 11

2.3.2 Application of Multimodal Discourse Analysis in Pedagogy at Home 12

2.3.3 Approaches for Multimodal Teaching 14

2.4 Enlightenments on Oral English Teaching at Vocational Colleges 15

2.5 Summary 16

Chapter 3 Theoretical Framework 17

厦门大学博硕

3.1 Theory of Multimodal Discourse Analysis.....17
3.1.1 The Emergence of Multimodal Discourse Analysis.....17
3.1.2 Theory of Systemic Functional Linguistics.....20
3.1.3 Different Modalities in Teaching.....21
3.2 The Principles of the Relationships of Different Modalities.....25
3.2.1 The Principles of Multimodalities.....25
3.2.2 The Relationship of Unity and Parts.....25
3.2.3 The Relationship of Enhancement.....25
3.2.4 The Relationship of Background and Foreground.....27
3.3 The formats of Media.....27
3.3.1 Verbal Media.....27
3.3.2 Non-verbal Media.....27
3.3.3 PPT as Multimedia Teaching Format in Classroom.....28

Chapter 4 Problems of Traditional Oral business English Teaching at Vocational Colleges.....31
4.1 Introduction.....31
4.2 Current Situation of English Teaching at Vocational Colleges.....31
4.3 Students' English Proficiency.....32
4.4 Some Teachers' Outdated Concepts and the Single Teaching Mode.....33
4.5 Lack of Business Circumstances and Poor Teaching Effect.....33

Chapter 5 Multimodal Discourse Analysis and Oral Business English Teaching at Vocational Colleges.....34
5.1 Introduction.....34
5.1.1 Multimodal Discourse Analysis in Oral English Teaching at Vocational Colleges.....34
5.1.2 Application of Different Modalities in oral English teaching.....34
5.1.3 Construction of Multimedia Teaching Network System.....41
5.1.4 Interactions on These Modalities in Vocational English Teaching.....41
5.2 Multimodal teaching.....42
5.2.1 Factors of Multimodal English Teaching System.....42
5.2.2 Application of Principle Modalities and vice-modalities.....45

厦门大学博硕士

5.3 Application of Multimodal Teaching Mode in Oral Business English Classroom.....48
5.4 Solutions for oral English classroom..... 50
5.4.1 Basic Characteristics of Oral English Teaching..... 50
5.4.2 Teachers' Strategies..... 51
5.4.3 Basic features of oral English teaching..... 53
5.4.4 Pedagogies and their principles.....55
5.4.5 Evaluation on these approaches..... 74
5.5 Research Methods..... 75
5.5.1 Test..... 75
5.5.2 Questionnaire..... 79

Chapter 6 Conclusion.....84
6.1 Summary and New Ideas.....84
6.2 Contributions, Limitations and Suggestions for Further Research..... 85

Appendix.....88
References.....90
Acknowledgements..... 97

厦门大学博硕

目　录

摘要……I

第一章　引文……1

1.1　该研究的背景……1

1.2　该研究的理由……1

1.3　该研究的目标和意义……2

1.3.1　研究目标……2

1.3.2　研究意义……3

1.4　该研究的问题……5

1.5　本论文结构……5

第二章　文献综述……7

2.1　多模态话语分析的概况……7

2.1.1　引言……7

2.1.2　模态和多模态性的定义……7

2.2　多模态话语分析的应用……7

2.2.1　引言……7

2.2.2　国外多模态话语分析概况……8

2.2.3　国内多模态话语分析概况……10

2.2.4　多模态话语分析的方法……10

2.3　多模态话语分析应用于教学法……11

2.3.1　国外多模态话语分析应用于教学法的概况……11

2.3.2　国内多模态话语分析应用于教学法的概况……12

2.3.3　多模态教学的方法……14

2.4　从多模态话语分析应用于高职英语专业口语课堂得到的启迪……15

2.5　本章小结……16

厦门大学博硕

第三章 理论框架……17

3.1 多模态话语分析理论……..17

3.1.1 多模态话语分析的产生……..17

3.1.2 系统功能语言学理论……..20

3.1.3 教学中的不同模态……..21

3.2 不同模态之间的关系及其原则……..25

3.2.1 模态之间的原则……25

3.2.2 整体和部分的关系……25

3.2.3 强化关系……25

3.2..4 背景和前景的关系……27

3.3 媒介形式……...27

3.3.1 言语媒介……..27

3.3.2 非言语媒介……..27

3.3.3 PPT 演示文档作为课题多媒体教学形式…….. 28

第四章 高职英语专业商务英语口语课题存在的问题……31

4.1 引言……31

4.2 当前高职学校英语教育存在的问题……31

4.3 学生的英语水平……32

4.4 教师过时的教学理念和单一的教学模式……33

4.5 缺乏商务环境引起较差的教学效果……33

第五章 多模态话语分析高职学校商务英语口语教学……34

5.1 引言……34

5.1.1 多模态话语分析运用于高职学校英语教学……34

5.1.2 口语教学中不同模态的应用……34

5.1.3 网络教学系统的建设……41

5.1.4 不同模态在高职英语教学中的交互性……41

5.2 多模态教学……..42

厦门大学博硕士

5.2.1 多模态英语教学的因素……..42
5.2.2 主模态和副模态的应用……45
5.3 多模态教学模式应用于商务英语口语课堂……..48
5.4 口语课堂的方法……..50
5.4.1 英语口语教学过程的基本特征……..50
5.4.2 教师策略……..51
5.4.3 英语口语教学的特点……..53
5.4.4 英语教学法实施及其相关原则……...……...55
5.4.5 不同方法的评估……..74
5.5 研究方法……...75
5.5.1 测试……..75
5.5.2 问卷调查……..79

第六章 结论……84
6.1 小结和新想法……...84
6.2 多模态话语分析的贡献，不足及对将来研究的建议……85

附录……..... 88
参考文献……..90
致谢.....97

厦门大学博硕士

厦门大学博硕士

Degree papers are in the “Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database”. Full texts are available in the following ways:
1. If your library is a CALIS member libraries, please log on http://etd.calis.edu.cn/ and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕